



# آنچه لازم است درباره آگهی های گمراه کننده بدانید

## در داخل این نشریه را

۱	تبلیغات جعلی و گمراه کننده
۲	آنچه ما برای مبارزه با تبلیغات گمراه کردیم
۲	اگر اطلاعات گمراه کننده در مورد تامین اجتماعی دریافت کردید، چه کنید
۲	اگر اطلاعات گمراه کننده در خصوص خدمات پزشکی دریافت کردید، چه کنید
۲	تماس گرفتن با تامین اجتماعی

### • شماره تامین اجتماعی برای یک کودک

بعضی از بازاریابان مستقیم، معتقدند که تامین اجتماعی در وضعیت مالی شدید قرار دارد و مردم با خطر از دست دادن بیمه تامین اجتماعی و خدمات پزشکی مواجه هستند، مگر آنکه خودشان کمک مالی و هزینه عضویت را به تبلیغ کنندگان پرداخت کنند. دیگر شرکت ها با ارائه یک "بروزرسانی تامین اجتماعی" یا بروز رسانی بیمه های مرتبط، تصور غلطی در مورد حمایت یا پذیرش تامین اجتماعی ایجاد می کنند. معمولا این شرکت ها، اطلاعات را از مشتریان بدست می آورند و سپس اطلاعات خصوصی مشتری را مجددا می فروشند. این فعالیت های بازاریابی به وضوح مردم امریکا را گمراه کرده و فریب داده است.

### تبلیغات جعلی و گمراه کننده

مشتریان در سرتاسر کشور اغلب توسط تبلیغ کنندگان که از "تامین اجتماعی" و "خدمات پزشکی" برای جلب قربانیان خود استفاده می کنند، گمراه می شوند. اغلب این شرکت ها خدمات تامین اجتماعی را در ازای پرداخت هزینه ارائه می دهند، اگرچه همین خدمات مستقیما از طرف تامین اجتماعی و بدون هیچ هزینه ای ارائه می گردد.

این خدمات شامل دریافت موارد زیر می شود:

- یک کارت تصحیح شده تامین اجتماعی که نشان دهنده نام عروس ازدواج کرده است؛
- یک کارت تامین اجتماعی برای جایگزینی کارت مفقود شده؛
- صورت حساب تامین اجتماعی؛ و

همچنین با دادستان کل کشور یا سازمان امور مشتریان یا دایره کسب و کار بهتر در منطقه خود مشورت کنید.

## آنچه ما برای مبارزه با تبلیغات گمراه

### کردیم

قانونی که مخصوصا با تبلیغات گمراه کننده تامین اجتماعی و خدمات پزشکی در ارتباط هست، مردم و تجارت های غیر دولتی را از استفاده از کلمات و آرم های گمراه کننده منع کرده است. تبلیغات آنها نمی تواند مردم را به این باور برساند که آنها نماینده بیمه هستند، یا تا حدی با بیمه همکاری دارند، یا مورد تایید و تصویب تامین اجتماعی یا مراکز خدمات پزشکی و تامین خدمات درمانی نیازمندان (خدمات پزشکی) قرار دارند.

در مورد تبلیغات گمراه کننده در خصوص تامین اجتماعی، اداره تامین اجتماعی از بازرس کل، آگهی را مورد بررسی قرار می دهد. زمانیکه در مورد آگهی ها سوال پرسیده شد، بیشتر مردم و شرکت ها بطور داوطلبانه موافقت خود را در عدم استفاده از آنها اعلام کردند یا آگهی را در جهت مطابقت با قانون تغییر دادند. گرچه، در صورتیکه به توافق داوطلبانه نمی رسیدند، اداره بازرس کل، شخص یا شرکت متخلف را تا ۵۰۰۰ دلار برای هر یک از تبلیغاتی که ایمیل شده، جریمه می کند. آگهی های گمراه کننده در خصوص خدمات درمانی باید برای بازنگری به اداره بازرس کل بخش بهداشت و خدمات انسانی ارجاع داده شود.

## اگر اطلاعات گمراه کننده در مورد

## تامین اجتماعی دریافت کردید، چه

### کنید

آگهی کامل را شامل پاکت آن به آدرس زیر ارسال کنید:

Office of the Inspector General  
Fraud Hotline  
Social Security Administration  
P.O. Box 17768  
Baltimore, MD 21235

## اگر اطلاعات گمراه کننده در خصوص

## خدمات پزشکی دریافت کردید، چه

### کنید

با اداره بازرس کل بخش بهداشت و خدمات انسانی تماس بگیرید.

U.S. Department of Health & Human  
Resources  
Office of Inspector General  
Attn: HHS Tips Hotline  
P.O. Box 23489  
Washington, DC 20026

## تماس گرفتن با تامین اجتماعی

به روش های مختلف از جمله آنلاین، تلفنی و حضوری می توانید با تامین اجتماعی تماس بگیرید. ما آماده پاسخگویی به پرسش های شما و خدمتگزاری به شما هستیم. تامین اجتماعی برای تامین حال و آینده از طریق ارائه مزایا و حمایت مالی مادام العمر از میلیون ها تن از مردم بیش از ۸۰ سال کوشیده است.

## بازدید از وبسایت ما

آسانترین راه استفاده از خدمات تامین اجتماعی از هر جا، مراجعه به [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) است. در اینجا امکانات زیر در اختیار شماست:

- ایجاد حساب *my Social Security* برای مشاهده *Social Security Statement* (ظهارنامه تامین اجتماعی)، راستی آزمایی درآمد، چاپ کردن نامه تایید مزایا، تغییر دادن اطلاعات واریز مستقیم، ارائه درخواست صدور کارت Medicare المثنی، دریافت SSA-1099/1042S جایگزین و؛
- ارائه درخواست Extra Help برای تامین هزینه های برنامه داروهای نسخه ای Medicare؛

## تماس با ما

افرادی که به اینترنت دسترسی ندارند، می‌توانند از خدمات خودکار تلفنی ما که شبانه‌روزی و در ۷ روز هفته ارائه می‌شود، استفاده کنند. افراد ناشنوا یا کم‌شنوا می‌توانند با شماره رایگان **1-800-772-1213** یا TTY به شماره **1-800-325-0778** تماس بگیرند.

اگر می‌خواهید با کسی صحبت کنید، از ساعت ۷ صبح تا ۷ شب روزهای دوشنبه تا جمعه پاسخگوی تماس شما هستیم. در ساعات شلوغ لطفاً شکیبا باشید، زیرا در این اوقات احتمالاً خطوط بیشتر مشغول است و گفتگو با ما زمان بیشتری می‌برد. برای برقرار کردن ارتباط با تامین اجتماعی می‌توانید از خدمات رایگان مترجم همزمان استفاده کنید. خدمات ترجمه برای تماس‌های تلفنی یا برای مراجعان به دفتر تامین اجتماعی ارائه می‌شود. امیدواریم بتوانیم خدمتگزار شما باشیم.

• ارائه درخواست مزایای بازنشستگی، معلولیت و Medicare؛

• دسترسی به رونوشت نشریات ما؛

• دریافت پاسخ پرسش‌های متداول؛ و

• بسیاری امکانات دیگر!

برخی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی ارائه می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان فارسی به «درگاه چند-زبانی» ما مراجعه کنید. برای برقرار کردن ارتباط با تامین اجتماعی می‌توانید از خدمات رایگان مترجم همزمان استفاده کنید. خدمات ترجمه برای تماس‌های تلفنی یا برای مراجعان به دفتر تامین اجتماعی ارائه می‌شود.



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration

Publication No. 05-10005-FA | May 2017

آنچه لازم است درباره آگهی‌های گمراه کننده بدانید

What You Need To Know About Misleading Advertising (Farsi)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

تهیه و منتشر شده با پول مالیات شهروندان ایالات متحده